

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Den Traktor nicht längere Zeit im Leerlauf laufen lassen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

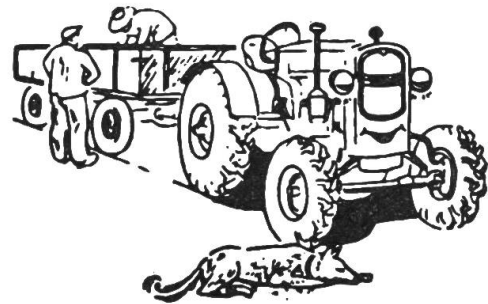
# Den Traktor nicht längere Zeit im Leerlauf laufen lassen

von Ing. Kuno Fischer, Saulgau/Württ.

Oft beobachtet man, dass ein Traktor auf dem Hof, auf der Strasse oder auf einem Feldweg mit laufendem Motor steht, um den Anhänger zu be- oder entladen oder auch ohne Aufsicht. Dies ist nicht nur leichtsinnig, sondern auch fahrlässig und kann zu schwerwiegenden Unfällen führen. Ausserdem verbraucht der Leerlauf unnötigerweise Treibstoff, und der Motor läuft, da er unbelastet ist, mit einer zu niedrigen Betriebstemperatur. Wie bekannt ist, schadet bei wassergekühltem Motor eine Kühlwassertemperatur von unter 70° C dem Motor, da hierbei die Gefahr besteht, dass infolge starker Oelverschmutzung und Verschlammung sowie starker Oelkohlenbildung ein frühzeitiger Verschleiss der Zylinderlaufbahnen, Lager und Triebwerksteile eintritt. Daher bei längeren Fahr- und Arbeitspausen den Motor des Traktors abstellen!



Traktor läuft im Leerlauf



Traktor abgestellt

Durch den elektrischen Anlasser ist ja die Möglichkeit gegeben, dass der Traktor nach Beendigung der Fahrpause sofort wieder anspringt. Also Treibstoff sparen und vorzeitige und daher unnötige Reparaturen vermeiden durch Abstellen des Motors, wenn erst nach längerer Pause wieder gefahren werden soll. Auch Unfälle können dadurch verhütet werden (z. B. Manipulieren durch Kinder).

Ausserdem ist zu beachten, dass bei wassergekühlten Traktoren bei erstmaligem Anlassen am Tage oder nach längerer Arbeitspause der Motor so rasch wie möglich warmlaufen soll. Dies soll nicht im Leerlauf geschehen, sondern bei einer erhöhten Drehzahl.

**Bitte melden Sie uns die allfällige unregelmässige Zustellung der Zeitschrift sofort! Warten Sie damit nicht Monate lang. Besten Dank!**  
**Die Administration**